



Ծանուցման առդր 2
Ա. Լ. Զ. Ե. Ե. Ե.

ՄԱՆՆԵՍ ԱՅԳԱՅԻՆ

Gérant responsable
A. SAKATIAN

ԾԱՆՈՒԹՅՈՒՆ ՆԱԽԱՐԱՐՈՒԹՅԱՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԶԻՆՆԵՐԻՆ
Եւ Նախարարութեան
Տարեկան բաժանորդագրութեան գինն է 100 զուրուշ արծաթ,
— Վեցամսեայն 50. — Գաւառաց համար 115 զըշ Վեցամսեայ 60

Որ եւ է նոյնակ կամ գրութիւն պէտք է ուղղել
Ա. Արտոնատէր եւ Տնօրէն Անտոն Սաքատեան,
Կ. Պօլիս, Պապը Ալի ճառագետի թիւ 20:
Խմբագրութեան յանձնուած գրութիւնք ետ չեն տրուիր:

Թիւ 34 Ա. ՏԱՐԻ

Գիւ 40 ՓԱՐԱ

1887 ԱՊՐԻԼ 18 ՇԱԲԱԹ

ԱՅԳԱՅԻՆ

Բերչեմպիւն կիւնքի Մեծմուսայր
Ախպար զաղէթտաւնտան նազլէն,
աթիտէքի մէսէրրէթպախչ հա-
վատիսի տէրճ իտէրիզ:

ՄՈՒՀԻՄ ՊԻՐ ՀԱՎԱՏԻՍ

Միւլէթիմիզ Էրմէնի-Գաթօլիք-
յէրի պէյնինտէ պուռնա սէնէլէր-
տէն պէրու մուճիպի թէֆրիգա
վէ պատիւի զիյլ ու գալ օլան Բէ-
վէրսուրուս նստ վարագոնն
քիւլիէն լազլը վէ եախօտ հիւքմ
ու իճրատէն իսգաթը, պիւր վա-
գըթտան պէրու հէր նէ գատար
սէօյլէնմէքտէ իսէ տէ, էֆրատը
միւլէթ, պուռնա սըհհէթինէ պիւր
տիւրլիւ ինանամայրպ, պու խու-
սուսուն հայը ֆիլիէ կէլմիչ օլ-
մասընա, իգնա իտիճի վէսայիթ
իլէ թէհմին օլմադ իսթէտիկի, վէ
պու մաթլուպուն, մուվաֆըզը
մասպահաթ օլմասընը, պիզաթ
ըրլէթպէթլու Բաթրիգ Աղարեան
էֆէնտի հազրէթլէրի տախի թաս-

տիգ պուռնա տուգլարը հալտէ,
ալտըղըմը մալիւմաթը մախսու-
սէյէ նազարէն ախիւրէն, Բոմաեա
վուգու պուլան սէյեահաթլարն-
տա թարաֆը տէվէթը Ալիյէ-
տէն հայիզ օլտուգլարը մէմու-
րիյէթի ալիէէրինտէն սօղրա,
միւլէթնէ, պաշլըճա վազիֆէյի
մուհիմմէ վէ մուգատտէսէլէրի
պիւրիւրէրի ահվալը մալիւմէ իւ-
ղէրինէ, պիթտէֆաթ հաշմէթ-
լու Բաբա հազրէթլէրի հուղու-
րունա չըղտըղլարնտա, սաաթ-
լարա կէօրիւշմիւլէր, վէ էթ-
րաֆըյլա հէր շէյի անլաթարագ,
միւլէթին պալէատէ զիքը օլու-
նան արզուսունու արդ ու թագ-
տիմ իլլէմիլէր, վէ Բաբա հազ-
րէթլէրի տախի, գաթէն միւ-
լէթին ահվալի միւլէէսսիւֆէ-
սինտէն միւրէտտէր օլտուգլա-
րը, վէ հէր թարաֆնա, ումում
Գաթօլիքլէրին հուղուգ վէ մէ-
նաֆիի միւլիյէլէրինն մուհաֆա-
զասընա արզուքէշ պուլունտուգ-
լարը ճիհէթլէ, Էրմէնի-Գաթօ-
լիքլէրիմիզ պէյնինտէ մէվճուտ օ-

լան նիֆագ ու թէֆրիգա սէ-
պէպլէրինն տախի պէրթարաֆ
իտիլէրէք, հիւսնի իթթիֆագ,
վէ միւնասէպաթն իպղասը զըմ-
նընտա թէտապիւր վէ վէսայիթի
լազլմէյի իթթիլաղ իյլմէք իւզ-
րէ, ալթը նէֆէր գարտինալտան
միւրէթթէպ պիւր մէճլիսի մախ-
սուս թէշքիլինի էմը պուռնա
մուշար, վէ Աղարեան էֆէնտի
հազրէթլէրինն, Բոմատա պու-
լունտուգլարը գէման, իշպու մէճ-
լիս, սուրէթի ֆէվգէլատէտէ
ագտը իճթիմա իլէ, միւղաքէրա-
թա տէվամ իթտիկի հալտէ, պու-
քէրրէ, Բոմատան, րիւթպէթլու
Աղարեան էֆէնտի հազրէթլէրի-
նէ վիւրուտ իտէն իքի գըթա էվ-
րագը րէսմիւնտէն, միւլէթին
մէշքիւր արզուսունուն մէշրու-
օլտուգու գիքը օլունան գարտի-
նալար մէճլիսինն տախի թաս-
տիգ պուլրո լուղու, վէ պու-
սուրէթլէ, հուղուգը միւլիւնէյի
գատիմէի մուխիլ օլան Բէվէր-
սուրուս ահքամալն քիւլիէն

վէ րէսմէն իլդա գըլընտըղը ան-
լաշըմըշ տըր :

Իշխէ, պուսմուվաֆֆադըյեթ-
լէրինտէն տօլայը Աղարեան է-
ֆէնտի հաղըթլէրինի թէպըրիք,
վէ ինչալահ եագընտա պուսմու-
վաֆֆադըյեթին սէմէրաթ վէ
ֆիլիիեթը կէօրիլմէսինտէ, օլ
վագըլթ, էրմէնի-Գաթօլիք միլլէ-
թի իշին պիր տէվրի ճէտիտի
մէսուտ քիւշատ օլունաճաղըն-
տան, թէպըրի քէյֆիյէթէ մուն-
թաղըր օլմագըլըղ, վագիֆէտէն
ատտ իլէրիդ :

ՄէճՄՈՒԱ

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ

Բերայի Հայ իգական սեռի
արուեստանոցի բացումը տեղի
պիտի ունենայ յառաջիկայ Մա-
յիս 4 երկուշաբթի օր :

Արդէն երեսուն և վեց աշա-
կերտուհիք արձանագրուած են
սոյն արուեստանոց մտնելու հա-
մար, և որովհետեւ առ այժմ
ընդունելի աշակերտուհեաց թիւն
ութուունը չ'պիտի անցնի, քառա-
սուն և չորս տեղ բաց կը գտնուի :

Ուստի այն ազգայինք որք կը
փափաքին աշակերտուհի արձա-
նագրել տալ արուեստանոցին, կը
հրաւիրուին ներկայացնել զանոնք
մինչեւ Ապրիլ 30, որպէս զի ըստ
կանոնագրոյ հարկ եղած բնու-
թիւնն կատարուելով ընդունե-
լութեան պայմաններն որոշուին :

Սոյն քննութիւն և արձանագ-
րութիւն տեղի պիտի ունենան
ամսոյս 19 կիւրակէ օրէն սկսեալ
ամէն առաւօտ ժամը 2էն մինչ 6
ի խորհրդարան Բերայի Ս. Եր-
րորդութիւն Եկեղեցւոյ :

Ի դիմաց խնամակալութեան
Գանձապետ Ատենապետ
Գ. Կիւսթիւշեմբէսն Յ. Կ. ՆՈՒՐԵԱՆ
Բերա 16 Ապրիլ 1887

Ֆիշեալ Արուեստանոցը՝ որիվաղուց
դէպի պէտք մը եղած էր Հայ իգա-
կան սեռի կրթութեան. այս առաւ-

ջին անգամ իբր օրինակ ուրիշ Թա-
ղերու, Բերայի Ս. Երրորդութիւն
Եկեղեցւոյ կալուածոց վրայ կառուց-
ուեցաւ, և ինչպէս վերի յայտարա-
րութեան մէջ յիշուած է հանդիսա-
ւոր բացումն ալ տեղի պիտի ունե-
նայ յառաջիկայ Մայիս 4ին :

Այս մեծ գործ եւս կը պարտինք
Բերայի Թաղական Խորհրդոյ Մեծ.
Անդամոց խնամը աշխատութեան,
Եսայեան և Կիւսթիւշեմբէսն էֆէն-
տիներու աջակցութեան, և մասնա-
ւորապէս Վսեմ. Նուրեան էֆէնտիյի
տարապայման աշխատութեան և հաս-
տատմութեան :

Յարտուել յաղորդութիւն մաղթելով
յիշեալ էֆէնտիներուն հրապարա-
կաւ մեր խոնարհ շնորհակալութիւնը
կը յայտնենք :

ՇԻՐԲԵԹԻ ԽԱՅՐԻՅԷ

Իշպու շիրքէթին էօմրիւ ու-
ղանտըքճա, Պօղազ իշի քէօյլէ-
րինտէ օթուրան էհալինին էօ-
միւրլէրի տախի, պիլաքիս գը-
սալըյօր, Շիրքէթին թէսիսի զա-
մանընտա իսմինէ «Խալիլիէ» գօյ-
տուլարսա պիղ սանտրք քի ահա-
լինին խալըր մէնֆաթը իշին
պու խիմի գօյտուլար. սօղրա-
տան ահալի իլէ պիղ տախի աղ-
նատըք քի պու պէլլէյիշիմիղ
եանղըղ. պու շիրքէթ տիւղճէ
Մէնաֆիլի շախսիլէ շիրքէթի տիր,
ահալիյէ հիշ պիր խալըր եօք.
գաշ տէֆայար տըր վատէսի հու-
լուլինտէ սէրմայէտարան թարա-
ֆընտան ահալիյէ զայէթ մէն-
ֆաթըլը շարթլար իլէ մէզըլը
շիրքէթի տէրիւհտէ իթմէք իս
թէտիլէր իսէ տէ, հէր նէ սէպէ-
պէ մէպնի իսէ օլամատը, շիր-
քէթ եինէ էսկի հալինտէ տէվամ
իթմէքտէ տիր. եանի՝ պիր սա-
թմէսաֆէյէ եօլճուլարտան 3
ղուրուշ օն բարտ ալմագտա տըր.
հէլէ մէմուրլարըն ահալիյէ էթ-
տիլլէրի հագարաթ պաշտան
աշտը. վաքօրլարըն գահվէճիլէ-
րի պաշ թարաֆտաքի իսկէմլէլէ-

րի էվէլինտէն սագլալըպ եօլճու-
լարըն չօղու հալի իլէ տեագտա
գալտըգլարընտա, պիր լիմօնա-
տայա եախօտ պիր գահվէյէ վէ
եախօտ պիր իքի րագըյա սաթ-
մագտա տըրլար :

Էվէլի կէճէ պալէատէքի թէ-
ֆէքքիւրլէրի իտէրքան տալմըշ
ուեռումուշում :

Բիւյամտա բիր իհթիյար պիր
ատամ կէօրտիւմ քի թէքմիլ պէ-
յաղլար կիլինմիշ իտի. թէպէս-
սիւմլէ սէլամ վէրտիքտէն սօղրա
տէտի :

—Ուլուտուղունտան էվէլ հէր
նէ թէֆէքքիւր էթտին իսէ պի-
լիւրիմ, պէն տիւնեատա պուրու-
նան թէքմիլ զագէթաճրլարըն
Մապուտուեռում. իմտի էմր էտէ-
րիմ սանա քի սէօյլէյէճէքլէրիմի
Գատը քէօյ վէ Ատալար ահալի-
լէրինէ թէպլիղ էտէսին :

Մախսուսէ իտարէսինին լաղվը
իլէ, թէքմիլ Տէրըսատէթ սէ-
վահիլլէրինէ վաքօր իշլէթմէք իմ-
թիյաղընըն Շիրքէթի Խալիլիյէ
վէրիլտիկի հալատիսինտէն, օ
գատար սէվինմէսինլէր. պաշա-
լընտան պիր պէլա կիտէրսէ եէ-
րինէ գալիմ օլաճաղը, տահա
պէօյլըք պիր պէլա տըր. շիրքէթ
թէքմիլ սէվահիլլէրէ սահիպ օլ-
տուղու կիւնտէն, թաշտըղը
եօլճուլարա տախի սահիպ օլա-
ճագ տըր, վէ, պէլքի տէ Մախ-
սուսէ իտարէսի արանըլաճագ
տըր տէլիպ, նապէտիտ օլտու :

Պու արա շիշման պիր բիրէնին
խալընճաւընա պօյնումու ըսըրը-
լընտան, պիրտէն պիրէ ֆըրլա-
նըպ ուեանտըմ. բիրէնին ըսըր-
տըղը եէր հալէա աթէշ կիպի
եանմագտա՝ հաթրըմա կէլտի քի
հաղըր Մապուտուլուղու կէօր-
միւշ իքէն նիշին րէճա էտիպ տէ
շու Բիրէ, Թահթարճըղ, Սիվրիսինէք վէ Սի-
նէք կիպի մուղիւր հալմանլարը
մահվ իթտիրմէկէ ունութտում,
քաշըր Շիրքէթի Խալիլիյէնին վէր-
տիկի Թաճիլլիք ահալիյէ բեաֆի
տիր :

ԱՐՁԱԳԱՆԲ

Բերայի մեծատուն ծերունին, իւր պահածունին փեսայ մը բնուռելու հարկէն ազատէր է. կը մնայ հարսնիքին օրը որոշել որ անօրոշ է. պատիւ թէ անպատուութիւն. դրամօժիտը պիտի որոշէ այս խնդրին. կարծեմք պիտի տարիպուսիք Ազատէի աջակցութեան գիմել այս խնդրոյն խորը մտնելու համար:

—

ԹԻԻԹԻԻՆ ՍԱՐՑԻՅԱԹԸ

—

Նիւ-Եօքը զաղէթալարնտան պիրի, Ամէրիգատա սարֆ օլուռնան թիւթիւնին մգտարը իւղէրինէ, աթիտէքի սթաթիսթիքի նէշր էյլէմիշ տիր:

Միւսթէմէտի Ամէրիգա ահալիսի, սէնէվի 236 պուչուգ միլեօն թալէր սարֆ էտէյօր թիւթիւն իշին:

Թէքմիլ Ամէրիգա ահալիսինի 60 միլեօն հիսապ իտէրէք վէ գատըն վէ չօճուգլարը հիսապա տաթիլ էթմէտիկիմիգ հալտէ, թիւթիւն իշէնէրին մէճմուլի պէշ միլեօն քիշի գալըր քի աւտամ պաշընտ սէնէվի էլլի տօլար տիւշէր, եանի 1278 զուրուշ:

Պու մգտար բարայրլա զանն էտէրսէք Ստանպօլտա միւրէմէլ պիր թիւթիւնճիւ տիւքքեանը աշլըր. տէմէք օլուր քի պիր Ամէրիգալը սէնէտէ, պիր Ստանպօլ թիւթիւնճի տիւքքեանընը սիկար եալըպ իշիօր:

ԱՊԱՀՈՎԴԻՐԱԿԱՆ

—

Անցեալ Առնաւոլուտ գիւղի սոսկալի հրդեհը որ հարկերաւոր ընտանիքներ թշուառացուց, Գուրու չէշմէի փռան տէր Դադոս էմմիլին ալ շատ մեծ վնաս եղեր է այդ հրդեհին պատճառաւ:

Անցեալ օր քաղաքացի բարեկամներէն մին այցելութեան գը-

նաց Գուրու չէշմէ Դադոս էմմիլին և զայն խիստ տխուր տեսնելով հարցուց:

— Բարեւ էֆէնտըմ, ճիտդ կոյրեր իշ միւրհաղա կընիս զանն քէթէրիղի մի հանդիպեցար:

— Իշ կըսիս էֆէնտըմ, տիւնըս տեղս քրքրեցաւ, պըլպուկս թըռաւ, ճիւմիէ վարիտաթըս կրայն երեցաւ:

— Իշ կուսիս պէկս. առ երբ եղաւ ուր չիմացայ:

— Տիւ միանկաս վերուսաղէմ, Առնաւոլուտ գեղ քիւլլիյէն էֆէնտըմ սէնսին կրայ վէ մօխիր դարցաւ:

— Ֆէօնտեղաց զանն գիւլլիյէթիճէ իրատներ առեր էիք ուր առ խաղային հէտէֆ եղար:

— Նիկոդոս աղա, խօրըդան ընթէն կը հասկընաս. էշն հեծնայ իրատը. իրատն իշ բան ունի օր կուսիս:

— Իշ գիտնամ պէկս թահվիւր մի աներ, հապա ինչըտ երէցաւ հէրիֆ:

— Իշտըլլի, հարկերէն միւթէճաւօլ չէթէլէնէրս երէցաւ, քչէյն քիշ հարկերական խուրուշէն զարպ ուր անինքնը ճոթը հայէ ուր կէլլի, էնճամիւլ քէլամ տէֆթէրիս միւսիւրիլ տասվերկու հազար աստար զուրուշ գիմէմաթ կրայի տըվի ուր գնաց:

— Առ խուսուսին եանուլմիշ էք եղեր էֆէնտըմ. Սիդուրուլթըյին կըտնիմ ուր պիր թամամ բարաս կառնեմ:

— Առ սըղըլթուլն իշ տիւլլայ ուր:

— Օրացիւցին մէջը խայտը կայ էֆէնտըմ, հէրիֆը իլան է արեր ուր. հարկերին ճիւղի մէպլաղ մը առնելով, իշ մալ ըլլի նը Սուլսուրթա կընի ու էրի իսէ նէ պիր թամամ պէտէլը կու համրէ:

— Բարով պան ըմմա առ մարդուն տեղն ու տօլապը ուր է ուր:

— Չաննա ֆիրէնկ միյէ ըմմա. կեցիր մէյմը օրացիւցին միւրաճաթ ընինք:

Նիկոդոս աղան ծոցէն եղոտած օրացոյց մը հանելով, սկսաւ ապահովագրութեան ծանուցումը բնուել:

— Պարապար նայինք ուր պէլքի իմ աշվիս իլիշմիշ կըլլի:

— Կեցիր էֆէնտըմ տի գտնիմ. իշտէ ֆէօս է. Նօրթհ Պրիթիշ էնտ Մէրքընթայլ. խալաթիա քէօրքիլին վրայ կու հայի եղեր:

— Առ անսնը տարտակ բան մի է. ըսելու տտեն մարդուն քինթը կը մուզմուզա ու բռնքտալ կուտայ:

— Դադոս աղա, կրայլը աշխար է վէ հիմակու ասիրս զիմէմաթը խօլայ թահսիլ չըլլիր առ խուս բանեամէնթօլին հարկերին ճիւղի բան մի տուր զիմէմաթը գլօն հանէ:

— Վաղունէ թէզը չիկայ տի երթամ, ֆէլսագ տըվոր անունը տեղ մի գրէիր:

Գլխուս վրայ էֆէնտըմ ըսելով, Նիկոդոս աղան հասաւ թուղթի կտորի մը վրայ՝ Նօրթհ Պրիթիշ էնտ Մէրքընթայլը, այլընդայլոյ գիրով մը գրելէ յետոյ Դադոս էմմիլին յանձնեց:

Հետեւեալ օրն մեր Դադոս էմմիլին առաւօտեան առաջին շոգեանաւով կամուրջն ելաւ և Ղալաթիոյ կողմը ուղղեց իւր գայլերն երբ Դարաքէօյ հասաւ հարցաւ փորցի սկսելու համար զրպանէն թուղթը հանեց և վերիվերոյ վրան աշք մը պտըտցնելէ հետոյ ինքնիրեն հետեւեալ մենախօսու թիւնն սկսաւ:

— Ճիպ տարտակ մարդ մի է սա մեր Նիկոդոս էմմիլին, հէրիֆին մաղաղային մօմէրօն չէ գրիր, Հիմայէկս ուր տի գըյնանք առ կատու աշուին. տանուշան տաղը աշմըշ կըսին. հէմէրինէրէն մէյն ալ չիկա ուր հարցնիմ. մէյմը տեսներն սա սիմիթ ճիւղ թապլաքեարը ո՞ր փուռէն է:

Այսպէս խօսելով, դէպի նշա-

նակեալ Ալպանեացի սիմիտճիյին ժօտեցաւ :

— Հէմշերիւ հանդը ֆուրու-նուն մալինի գալտըրըսըն :

— Ապէ հէմշերի Բերշէմպէ բազարը ֆուրուռնուտայլըմ :

— Ուստան քի՞մ տիր :

— Ուստա Բէթքօ տըր :

— Հիմայէկս էկոյ տէ պրինճուն քարը զատէ . . պուրայարտա . . հէ-լէ տուր պիր օխուլում Նօրթըհը պըթ . . գիրնալ չը կարգացուիր ուր , պըթիչ . հէլէ պիրաղընը գօ-լայատըն , թէնթէ մանկալըն ետերնի պիրի՛րմիսին :

— Վալլահի պիւմէմ հէմշերիւմ , թէ՛ շու գարշըքի սարաֆա սօր :

— Նէ եէմին էտէրսին հէրիֆ , պիւմէմ տէ պիթիրէտ էֆէնտըմ , գարշըքի սարաֆ պիրիւր էօյլէ մի :

— Օնա սօր պէլքի պիրիւր :

Մեր Դադոս էմմին սիմիթճի-էն բաթնուկով սեղանաւորին մօ-տեցաւ :

(Ծարանակէ)

ԻԶԿԻ ՄԷՆԲԸՂԵՍԻ

Ձէնկին էֆէնտինին պիրինին , թագրիպա 20 եաշընտա պուլու-նան մախտուժը ագշամլարը մութ-լագ պիր իքի շիշէ բագը իշէր ի-միշ . բէտէրի զայէթ սօֆու օլ-տուղունտան օղունուն պու ագ-շամճըլըք հալինէ բէք զիյատէ թէէսիւֆ իտէր իսէ տէ , հիշ պիր նասիհաթը քեար իթմէտի-կինտէն , օղունըն ագրան վէ ահ-պապլարընա ըէճա էտէր քի շու չօճուղու բագը իշմէտէն մէն իթ-մէյէ չալըշսընլար :

Չօճուղուն տօսթլարը բէք չօգ-իպրամլար իտէրէր քի կէլ շու իշկիտէն վաղ կէշ , հէմ վիւճու-տինէ զիյան հէմ մէսնէտինէ եա-գըշմաղ , սէնին բէտէրին սանա եալվարըյօր կէլ գըրմա ալ օղուլ պու կիւնէ պու կիւն բէտէրին տիր . . .

— Բէտէրիւ եալվարըքօր մու-տէտինիղ :

— Էօյլէ եա , պիրի սանա ըէ-ճայա կէօնտէրէն քէնտիսի :

— Էօյլէ իսէ պէնտէ թէօվպէ իտէրիւ , ֆագաթ պիր շարթ իլէ :

— Նասըլ շարթ :

— Սօն տէֆա օլարագ պապամ-լա գարշը գարշըքա օթուրուպ ագշամ բէյֆի էթտիքտէն սօղրա տէվրի սապահընտան արթըք թէօվպէ իտէրիւ :

— Էյի ամա ալ օղուլ սէնին բէ-տէրին սօֆու , էօմրիւնտէ աղղը-նա իշկի գօյմամըլ նա՛սըլ օլուր :

— Դալիլ պու . էկէր գապուլ իտէրսէ պէնտէ բագը իշմէյի թէօվպէ իտէրիւ :

Պու գաթի ճէվապըն իւզէրի-նէ , կիտէլիւմ բէտէրինէ արղ իտէ-լիւմ տէյէրէք կէլիւրէր պապասը-նա օղունուն նէվիլմա շարթընը պէյան իտէրէր :

Պիչարէ բէտէր էօմրիւնտէ աղ-ղընա պիր տամա պիլէ բագը գօյմամըլ իսէ տէ օղունու կէօ-զիւ կիպի սէվտիկինտէն , լուհ նախահ բագը օլուր :

Օղուլ , գալիլինի բէտէրինին գապուլ իթմիշ օլտուղունու տուլ-տուղունտա , կիւնտիւզտէն զա-յէթ սիւքէմմէլ սուրէթտէ բագը թէֆսիսինի հաղըրլամաղա պաշ-լար . մէզէ օլարագ , ալէա եէրլի վէ ասըլ Մագըր բէօյիւ թաշ տալ-եանը մահսուլը պալըք եուճուր-թասը , պիրինճի ճինս թարամա սիյահ հալեար , ալէա միտեա մէրսինի , սթագօզ սալաթասը , հաշանմըլ իրի դանալ գարիտէ-զի , գալիուլմուշ սագըղ պատէ-մի վէ նիհայէթ օն օն պէշ թիւրլիւ-էն ալէա մէզլէրի տիւզէլթտիք-տէն սօղրա իքի սիւրայի տախի բագը հագօր իտէր :

Ագշամ եէմ վագթի կէլտիղին-տէ բէտէր իլէ օղուլ գարշը գար-շըքա կէշէրէք , կիճէնին իքիսինէ գատար չագըպ չագըշտըրարը-

տան սօղրա թամա ինէրէր : Պատէթ թամա , էֆէնտի զաթէն իշկիլէ ալըշըք օլմատըղընտան , ուլումագ իշիւն հէման եաթա-ղընա ճան աթար :

Օղուլ տէրագապ իրի պիր ֆաղֆուրի քեասէ իշինէ ալէա պիր լիմօնատա եաբտըգտան սօղրա պուզ իշինէ մէզքիւր քեա-սէյի պէսլէլիպ վալիտէսինէ վէ-րիւր վէ ըէճա իտէր քի բէտէրի կէճէ սու իսթէտիկինտէ մէզքիւր պուզլու լիմօնատալը վէրսին :

Վալիտէսի բէք էյի տէյէրէք լիմօնատալը ալըր , չէքիլի օտա-սընա :

Պիզիւմ էֆէնտի եէտիղի թուզ-լու մէզէլէրին վէ բագընըն գար-պընտան սուսաեարագ ուլանըր քի , աղղը գուրուճուշ եիւրէյի եանըյօր , գարըսը գօճասընըն ուլանտըղըն տուլարագ սօրար :

— Պիր շէյ մի իստէրսինիղ է-ֆէնտի :

— Աման պաճը , սու իստէրիւմ սու :

— Ագշամտան լիմօնատա եաբ-մըշըմ , օն վէրէյի՛մ մի :

— Հալ Ալլահ բագը օլտուն տա-հա էյի եա . . .

Դարբսը պուզլու լիմօնատալը էֆէնտիլէ վէրիւր , էֆէնտի քեա-սէյէ պիր ապանըր , ճըպլաք կէօյսիւ իւզէրինէ լիմօնատանըն պիր մըգտարը տէօթիւլէրէքտէն քեասէյի պիթիւրիւր վէ օլ գատար ֆէվգէլատէ թէլէզգիւզ տուլմուշ քի գարըսընա տէօնիւպ տէմիշ :

— Հայտէ չիմտի չաբուգ կիթ շու պիզիւմ օղանա սէօյլէ քի , եարըն սապահ պէնի կէօրմէտէն թէօվպէ էթմէսին :

ՄԵՌԵԼՈՅ ԺՈՂՈՎ

Ազմօտէ համոզուած եմ որ մեռ-նողներու հարիւրին վաթսուըն , հիւանդութիւննին չը ճանչցուելէ-

մեռած են, բռանք բժիշկներն՝
ապանած են, տան, շուայտու-
թենէ մեռած են: Հինգը վտանք-
ներէ, չորսը ծերութենէ և մին,
բնական մահուամբ մեռած է մի-
այն:

—Այդ հաշուով մինչեւ հիմայ
մեռնողներուն հարիւրին մէկը՝
միայն պիտի մեռնէր:

—Ինչո՞ւ չէ. այո, մարդոց հա-
րիւրին իննսուն և ինն բնական
մահուամբ չեն մեռնիր:

—Շիտակն ըսե՛մ, քու բնա-
կան հաշուդ, ես անբնական է
պիտի ըսէի եթէ սա մեռեալնե-
րը չըլտէի:

—Ահա ուրիշ մեռեալ մը եւս
խօսիլ պիտի սկսի. մտիկ ընենք:

—Չինչին, սէնի հանկը հէքիմ
էօլտիւրտիւ:

—Հէր վագրթքի հէքիմիմ է-
ֆէնտիլէր, նաթուրամը բէք էրի
պիլիբ հէքիմիմ էօլտիւրտիւ: Սոյ
եանըմտա պիր եէլ բէյտա օլտու:
հէքիմէրէ վիզիթա, էնզաճըլարա
իլաճ բարասը վէրէ վէրէ թէք-
միլ վարիտաթրմ կիթտի պիր չա-
րէսինի պուլմատըմ, սօն սօնու
բէնտի հէքիմիմ տէտի քի սանա
պիր իլաճ վէրէյիմ եա Գօրուեա
վէ եախօտ Պուրսաեա մատէն սու-
լարընա կիթ պիր շէյին քալմադ.
պուլ սօն թէրթիպի զայէթ եա-
րատը վէ եանըմըն աղըրսը տա
կէչտի Ստանպուլ տէօնտիւմ:
Ֆազաթ տէօրթ ալ սօղրա եա-
նըմըն աղըրսը տահա շէտիտ սու-
րէթտէ եէնիտէն պաշլատը. տօղ-
րու հէքիմէ կիթտիմ. հալիմի
աղնաթտըմ ըսա, եէնիտէն պէնի
մուլայէնէ իթմէկէ իհմալ իտիպ,
սօն վէրտիկիմ ըէչէթայը եէնի-
տէն եաբտըր, • իլաճա տէվամ
էթ տէտի: Մէկէր իսէ պու տէ-
ֆաքի եանըմըն աղըրսը պաշգա
հասթալըք իմիլ, իլք հասթալը-
ղըմա վէրտիկի ըէչէթայը եաբ-
տըրսը իլաճը եէտիղիմ կիպի,
36 սաաթ ֆէնա իսկէնճէլէր չէ-

քէրէք հէլէ էօլտիւմ քի ըաշաթ.
լանտըմ:

—Ասո՞ր ինչ կըսէս Ազմօտէ:

—Օրուան պատահարներ թուա-
բանութիւն գիտե՛ս:

—Աս ալ հարցնելու բա՛ն է.

—Դիցուք թէ բոլոր աշխարհի
մէջ առնուազն 80 հազար բժիշկ
կայ. այդ բժիշկներն իրենց
դարմանած հիւանդներէն եթէ
ամիսը մէկ հոգի մեռցնեն, տա-
րին քանի՞ մարդ կընէ:

—Իննսուն և վեց հազար մարդ:

—Կը տեսնա՞ս, բժշկութիւնը
պատերազմները որքան գերա-
զանցեց:

—Ճշմարիտ կըսեմ Ազմօտէ
մարդկութիւնը դեռ իւր օրրա-
նին մէջ կը գտնուի. գիտու-
թեան ետեւէն վագրթքիտու-
թեան խաւարին մէջ կը խորա-
սուզինք. ճշմարիտ գիտութիւ-
նը մասամբ դեռ ճանչուած չէ,
մինչ այժմ, թիւն ու չափն է
ճշմարիտ գիւտը և ամեն թերի
գիտութեանց բանալին:

—Շատախօս փիլիսօփայ, սա
բերնիդ բանալին կղպէ և մտիկ
ընենք, ահա ուրիշ մը կսկսի:

—Գուգուլթա, սէնի հանկը հէ-
քիմ էօլտիւրտիւ:

—Ինչ ծագրելի անուններ:

—Հապա մեր կարգ մը նոր մօ-
տայ գրագետներուն ինչ ըսենք,
որոնք, Շանթ, Փայլակ, Հրազ-
դան, Թիկնաթու, Կայծուռիկ և
այլ խել մը դեղեւսօլիկ անուն-
ներ կը կրեն...

—Պիտի թողուս որ մտիկ ը-
նենք, ահա կսկսի:

—Պէնիմ էօլիւմիւմէ սէպէպ,
հէքիմէր իլէ զազէթաճըլար օլ-
տու:

—Աս ինչ կըսէս Ազմօտէ:

—Լաութիւն:

—Պէն սաղըղըմտա հէքիմէրէ
ապա էհէմիյէթ վէրմէզ իտիմ.
հաթաա օ զազէթալարտա հէք-
թիւրլիւ խասթէլիքլէրէ եարար

իլաճ իլանլարնը օգուտուդա
հէմ կիւլէր, հէմ հիտաէթ տու-
եարըտըմ, չիւնքի պիր թագըմ
ճահիլ զազէթաճըլար էվրօթալը-
լարա թագլիտ իտէրէք պիր թա-
գըմ շարլաթալարն իլանլարը-
նը 20—30 շուրուշ իչին զազէ-
թալարնըն իչ սահիֆէլէրինէ
տօլտուրմագ տա տըրտըր, ապա
տիւչիւնմէյէրէք քի պիզիմ ահա-
լի, էվրօթա ահալիսի կիպի պու
եօլտա իլանլարնը սըրֆ եալան-
ճըլըգ օլտուղունու ֆէրքէ գուտ-
րէթէրի եօգ տուր, Հաթթա էվ-
րօթաաա, ահալի՝ պիր թագըմ
եալանճըլարն մուզլը իլաճարը
իլանլարնը օգուտագ օլտուղլա-
րնը պիլտիլէրինաէն, իքի իւշ
սէնէ տիր նէվ թարգ իլանլար
նէշը իթմէկէ պաշլատըլար. մէ-
սէլա, Վիքի գարը գօճա պուլ-
վարտա գավկա իթտիլէրի սը-
րատա տիյէրէք պիր մէնգըպէ
թուլտուրուր, սօնունտա պա-
գարսըն քի ծիրօտլին բասթիլ
իլանը տըր, պու մօտայը Արե-
ւելք տէ գուլլանմաղա պաշլատը:
Ուղուն էթմէյիմ պիր կիւն գա-
սըլարըմա պիր սանճը կիրտի.
տէնիգէ տիւչէն երլանա սարըլը
տէրլէր, իստէր իստէմէզ պիր
հէքիմ կէթիլթտիմ. հէքիմ պէ-
նի մուլայէնէ իթտիքտէն սօղրա
տէտի քի սէնտէ շէքէր իլլէթի
վար. պիր սէնէ գատար, օլ տէ-
րէճէ գիմեյվի մուզլը իլաճար
վէրտի քի նիհայէթ գըրթլաք
վէրէմի օլտուլմ. մալիւմ ա պէն
տահա տիւն էօլտիւմ. տէօրթ
կիւն էվէլ եաթաղըմտա Արեւելք
զազէթաաը օգուեօրուտուլմ կէօ-
ղիւմէ աթիտէքի պէնտ իլիշտի:

ՓՈՂՈՑԻ ԵՐԳԻՉՆԵՐԸ

«Անի քաղաք նստեր կուլայ»
կը կանչէր ողբագին, անցեալ
շաբթու, Պոլսոյ թաղերէն միոյն
մէջ, այն կոյր հայուհին ոյր ձայ-
նը կը յուզէ ամեն սրտեր: Միայն

թէ այդ կերկերեալ ձայնը շատ լաւ տղերցոյ թիւն չէր ընել ըզգայուն ախանջներու վրայ։ Ուստի և գթած երիտասարդ մը պատուհանէն նմա նետեց տուփ մը ժէռոտէի Բոթթիլլ, պատուիրելով որ ժամն անգամ մը հատ մը ծծէ։ Եւ ահա երկու օր յետոյ նոյն կինը վերստին կ'երգէր, սակայն այնպիսի հեշտալուր ձայնով մը, որ տասնօրներն անձրեւի պէս կը տեղային պատուհաններէ։

Ժէռոտէի Բոթթիլլներու կեդրոնատեղիքն են ի Կ. Պոլիս Գանգուք եղբարց Բրիտանական դեղարանն, Ն. Թէօտորիտէսի կեդրոնական դեղարանն, և Դեղագործական Միջերանոցն, 33, Մեծ փողոց Կալաթայի։ Փոքրաքանակ կը վաճառի ամեն դեղարանաց մէջ։ ԱՐԵՒԵԼԻՔ

Պու թէ չվիզամիզ պէնտի օգուտունը մտա, պու գատար իլաճ եէտիմ հայտէ շունու տա տէնէյիմ տէյէրէք, պիր դութու ալտըրտըմ վէ եէտիզիմին էրթէսի կիւնիւ էօլտիւմ պուրաեա կէլտիւմ։

— Լսեցիր պարոն խմբագիր։

Այո, այդ մեռեալը եթէ կենթանուլ թանուլեանը Արեւելք չը կարգա եղեր, դեռ պիտի ապրի եղեր... Ինչ օգուտ, մեղքերնուս ժամանակէ մը ի վեր հրապարակագրութեան դեռաբոյս մորուանին եր խառնուեցան և դրազիտութիւնը նմանեցաւ այն խեղճ կատուի ձագին՝ որ երախաներու ձեռք ինկած է։ Գալով բըժշկութեան, խաւարին մէջ միշտ կսպաննէ որ լոյս մը գտնէ իրաւէ որ այդ գիտութեան վրաբուժական ճիւղն օրստ օրէ կատարելագործուեցաւ, բայց ընդհանուր հիւանդութիւնները բուժելու համար դեռ չ'ատ մարդիկ պիտի զոհուին։ Ազատէ այսչափը բաւական է արի երթանք ըսելով մեկնեցանք գերեզմանոցէն, առաջագրելով՝ ուրիշ անգամ մայ մեռելուց երազները լսեալու գալ, զոր Ազատէի խօսքին նայելով, նկարագրեալ Մեռելոց ժողովէն աւելի հետաքրքրական է եղեր։

ԳԼԹՐԻԶՄ

Տղայական միամտութիւն։

Աւելի դիշեր պարոն Ս. մինչդեռ լրագիր կարգալու ուշը տուած, ժամանակին անցնիլ չէր զգար, տանտիկինը իւր հինգ տարեկան աղջկանը՝ որ դեռատի վարժուհոյն մօտ կը խաղար, ըսաւ։

— Սաթինիկ ժամանակն ուշ է, վարժուհիդ համբուէ և երթանք հանգստանանք։

— Վարժուհիս համբուեմ... երբէք մայրիկ։

— Ինչո՞ւ համար աղջիկս։

— Անցեալ օր հայրիկս հազիւ թէ համարը մը առաւ վարժուհիէս, այնպիսի ուժգին տպտակ մը կերաւ որ... *

— Դա կնիկ է օտրիւս մէջը գետնէն բարա գտած չէի, երեկ առտու չարչի երթալիքէն չէյրէկ մէճիտիյէ մը չը գտնա՞մ մի։

— Եյ ի՞նչ բրիր... *

— Ինչ պիտի ընեմ, իրիկուան Եհնի գարու Սանտրգ պուրնուի գաղինօն իջալ, ծովին տէմը հրտայ շիշէով րախին բերել տուի, չորօղ սալաթասիօով սանկ քէյֆ մը ըրի քի... *

— Վախ օր չեկա՞յ... չըսե՞ս քի կէնէ խայիպէս ըրեր։

— Իբի նիշանը մապէս ինտէ։

— Իւշ կիւն տիւր նէրտէ իտին, եւրյանէթ պիլիրսին քի եալընիզ սէնի տիւշիւնիւրիւմ, եիւրէյիմ

օ գատար օյնաւըն, օ գատար ֆէնա օլայըմ քի... *

— Պէօյիւք տէրէյէ Մասկալեանլարա կիթտիւմ, չօգ զօր էթտիլէր պիր իքի կիւն պըրագմատըլար... *

— Հէլպէթտէ մատմաղէլ Հիւնիւկ իլէ պիր բարչա ամուր էթտին։

— Մառի, էյի պիլիրսին քի տիւնեատա սէնտէն պաշկասընը սէվմէմ... *

— Սմա՞ն... էրքէկ տէյիլմիսինիզ, պէքի էլլինիզտէն պու եալանը իշիթմիշիւմ։

— Պէն իլք տէֆա տըր պէօյլէ պիր լագըրտը էտէյօրոււմ, գրք տօգուզուսու քիմտէն իշիթտին։

— Լօգանթանըն պիրինտէ։

Տաիմի միւշթէրիլէրտէն պիրի, հիմայէսինի գազանմըլ օլտուզու ուշագլարտան պիրինէ տէտի։

— Տիմիթի պու կիւն պանա նէ՞ շարապ վէրէճէքսին պագաեւմ։

— Սօն տէֆա իշտիկինիզ շարապտան իսթէրսէնիզ վէրէյիւմ։

— Էյի ամա չօգ եհնի տիր, պիր շարապ քի պիր այ պիլէ տօգրուտան տօղրույա մահգէնտէ գալմամըլ։

— Իշթէ անրն իշիւն օ շարապտան իշին տէեօրոււմ... *

— Նէտէ՞ն... *

— Շիւպէսիլ... չիւնքի օ գատար կէնէ տիր քի լօգանթանըն սահիպի, վագլմը տէկիլ տէյի տահա վաֆթիլ էթմէտի։

ՀԱՆՆԼՈՒԿ

Չորս անոյ վրայ կը քալէ
Եւ որչա՞փ սիրտեր թաւալէ
Տարւոյն վեց օրը կը բանի
Քաակը դրամ մի չունի
Վը բաւէ որ բախտ ունենաս
Քեզ տայ ոսկի հարստանաս։

Այս հանելուկը առաջին լուծողն

մինչ և առան օր, երկու ամիս հանդիս
սէս ձրի պիտի ուտանայ :

Նամակներն պէտք է ուղղուին առ
խմբագրութիւն :

ՆՈՐ ՏԵՍԱԿ ՄՈՒԿ ՄԸ

Ագրիկէի ներսերը ի Լիպիտ նոր
տեսակ մուկ մը երեւան ելած է նո-
րերս . մեծ և այլանդակ և մինչեւ
հիմայ մեր ճանչած տեսակներէն բո-
լորովին տարբեր :

Այս կենդանոյն գոյնը վայրեն
կանաչ է երբ դեռ մէկ տարեկան է,
քանի ծերանայ, տակաւ կը մթագ-
նի իւր գոյնը : Խոշոր գլուխ մը ու-
նի երկար պէխերով գարդարուած և
երկու խոռոչներու մէջ, երկու վայ-
լակնայտ աչքեր ունի որոնք կար-
միր են : Բերանը բազմաթիւ սրա-
ծայր ժանրներ ունի որոնք Թունա-
ւոր են . և որ տեղացիք կը պարտին
այդ կրծողին խածած տեղը կարել
հանել :

Կսուի թէ վեց տարիէ ի վեր է այդ
մուկը ճանչուած է, և, չը գիտցուիր
թէ ո՞ր շնչուած տեսակին կը պատ-
կանի, ուրկէ եկած է և թէ ինչպէս
յանկարծ երեւան ելած է երկրի մը
մէջ ուր երբեք չիկար : Լիպիտ մո-
տաւոր երկիրներու մէջ ալ չիկար այս
կենդանին որ սակայն այժմ Լիպիտ
համար պատուհաս մ'է : Այս կեն-
դանոյն բեղմնաւորութիւնը ու որ-
կորտութիւնն խիստ ահալի է : Թու-
նայից ծամելիքն ոչինչ կը խնայէ . կը
կրծէ, կը ծակէ, կը պատռէ, կը յո-
շոտէ վերջապէս ամեն ինչ անխնայ
կը լափէ :

Այս կենդանին անհաւատալի յան-
դգնութիւն մը ունի ամեն բնական-
ութեանց մէջ կը սողոսկի և չը շատա-
նար ժայն իւր սոսկալի ախորժակը
յազեցնելով այլ գողոսկի պաշար կը
դիզէ, իւր յարդարած բոյնը շտեմա-
բան և մառանի կը վերածէ :

Բարեբաղդաբար այս մկները գի-
բար կուտեն . մեծերը կը յարձակին
փոքրերուն վրայ և զօրաւորք կը գի-
շատեն անգորները . եթէ ուտելիք չը
գտնեն, այս կրծողներու մէջ սոս-

կալի պատերազմ մը կը սկսի, ուր յաղ-
թողը ողջն մինչեւ ականջները կու-
տէ պարտեալը :

Այս կանաչ մուկը իւր իսկ ըն-
տանեաց նկատմամբ անգութ է
ձագերը օրմը իւր որովայնը պարա-
րելու համար կը սնուցանէ : Արուն
չը սիրեր իւր էգը կատէ նաեւ իւր
ձագերն . արուն միաւորութեան ժա-
մանակին միայն կը մեղմանայ այսու
հանդերձ միաւորութիւնին կատաղի
և արիւնեւուշտ կռիւով կը վերջանայ
այդ բնական սիրոյ վայրկեանն ան-
գամ արիւնարբու են :

Այս կենդանիք կը վստանահաբել-
եալ գիւղերու մէջ և բոլոր ուստի-
ներն ու դաշտերը կաւերէն կը
ողողակին խրճիղներու մէջ և կը յան-
դգնին մինչեւ անգամ փոքրիկ երա-
խաներն վիրաւորել :

Այս ահաբի անասնոց դէմ տեղա-
ցիք գործածել սկսեր են նոյն չափ
աներկիւղ արոյնեան մը . այն է՝ Յու-
գակն (եռպանի կէլինճիկ) ըսուած
կենդանին որուն ճարպիկութիւնն և
բալութիւնը նամանաւանդ գիշատիչ
բարբը յայտնի է . բարեբաղդաբար
Յուգակը շատ կը գտնուի Լիպիտ մէջ
որ սարսափ կազդէ այդ կանաչ մու-
կերուն . խիզախաբար կը յարձակի
անոնց վրայ և հիանալի ճարպիկու-
թեամբ կը խեղդէ զայնս :

Այս կանաչ մուկերուն ցեղը ուս-
կից սերած ըլլալն յայտնի չէ ինչպէս
նաեւ ուսկից գալն և ուր երթալի-
քըն ալ այժմէն կարելի չէ գուշա-
կել :

Լրագիրս մամուլը դրուած միջոցին
խմացանք թէ՛ հինգշաբթի օրուան
Քաղաքական Ժողովն Մեծ . Կիւմիւշ-
կերտան Տիգրան էֆէնտիէ տեղե-
կանալով որ Ազգային Հիւանդանոցի
Պատուարժան Հոգաբարձութիւնը
պատրաստէ ի մօտոյ Վարչութեան
մատուցանել Հիւանդանոցի վերաշի-
նութեան ծրագիրն ու յատակագիծն
և ընդհուպ շինութեան ձեռնարկել,
որոշեր է այժմէն Բ. Դրան Թագրիր
մատուցանելով պէտք եղած հրամա-
նը խնդրել :

Փափաքելի է որ Վսեմ Նուրեան
էֆէնտի ոստաններ յիշեալ շինու-

թեան տնօրէնութիւնը, անշուշտ Պատ-
ուարժան Հոգաբարձութեան աջակ-
ցութեամբ :

Վ Է Պ

Հ Ա Յ Ե Լ Ի Ն

Ա.

—Ուրեմն կենաց դրախտն է այդ,
գոչեց Յլամինկօ յափշտակեալ :

—Բայց չգիտեմ թէ անոնց մէջէն
որոնք պիտի ժպտին . եթէ կարու-
սանէք հայելին, զայն գտնողը մէջը
նայած ատեն սովորական հայելոյ
պէս իւր դէմքն դատ ուրիշ բան չը
տեսներ անդ : Բայց անոր նայուած-
քըն ձեր հաշւոյն կ'անցնի, այնպէս
որ նոյն աւուր մէջ ձեզ կը հանդիպի
այն դէմքն, որպէս թէ զայն գտնո-
ղին տեղ դուք նայած լինէիք, և առ
ձեզ ժպտած լինէր հայելոյն մէջ :

Այս տիկնայց իւրաքանչիւրը պիտի
ըսէ ձեզ .

«Ներեցէք, օտար կ'իմ մ'եմ» Դուք
պիտի գիտնաք թէ այդ կին քանի՞
երրորդն է . վասն զի իւրաքանչիւրն
այդ բառերէն անմիջապէս յետոյ թիւ
մը պիտի ըսէ ձեզ . գիտցէ՛ք թէ այն
դէմքն որ հայելոյն մէջ ձեզ չժպտի-
չհանդիպի ձեզ, իւրաքանչիւրին հետ
ձեր ունենալիք յարաբերութեան
տեւողութիւնն ալ պիտի լինի երեք
ամիս :

—Միայն երեք ամիս . հարցուց
Յլամինկօ :

—Այո՛, պատասխանեց Ռօթհֆէ-
տըր . դուք չէք հասկնար այդպէս
պէտք է լինի . ապա թէ ոչ մարդը
ճանաչու կը դնեն :

Եթէ հայելոյ մէջ հարիւր երրորդ
պատկերը տեսնէք, ստորերկեայ զօ-
րութեանց ձեռքը կ'իյնաք . նոյնպէս
եթէ առաջ մեռնիք ու հայելին ձեռնէ
առ նուազն երեք հարիւր մղոն հեռի
չլինի :

—Բայց երբ զայն այրեմ կամ ու-
րիշ միջոցաւ ոչնչացունեմ :

—Այդ ձեզ օգուտ չունի, ուրեմն
կուղէք ըրէք ըսածս կ'ուղէք մի ընէք .
ինձ փոյթ չէ : Օն գաւաթ մը շամ-
բանիա եւս :

(Ծարանակէն)

ՔԻՒՉԻՒՔԵԱՆ ՊԻՐԱՏԵՐԼԵՐ

Տ Է Պ Պ Օ

26 Սթանպոլսա, Եհնի Ճամիսե 26.

ՍԻԷՉԱՐ ՏԻՒՔԵԱՆԼԱՐԸ

ՍԹԱՆՊՕԼ ՔԷՕԲՐԻԼ քարչըսընտա — 77

ՊԵՅՕՂԼՈՒՆՏԱ Տօղըու Էօլտա — 167

Մէղըիւր էնդախանէ վէ սրէշար տիւքքեանլարընտա միւ. թէատարտ վէ էնվաի թէրքալաթը քիմեէվիյէ վէ էնդա վէ մուա. լէճաթ վէ ալաթը ճէրքաշիյէ, վէ ալէա ճիւս լասթիգ իլէ չէ իք. տէն մաամուլ տլաթ ու էտէվաթ, վէ Լիսթէր ուսուլէնտէ պաղ. լար, վէ Ֆրանսըզ վէ ինկիլիզ էնդալարը, սօլֆաթօնըն էն ալէ. ճիւսի, Էէրի վէ էնէպի մառէն սալարը, Փօթօկրաֆճըլար ի իլիւն թէրքալաթը քիմեէվիյէ. Պօրտօ շարապլարը, գօնէաղլար էնվաի իլիլիէր, գօգուլու սապուլար, նէֆիս բուտրա, օ տը Գօ. լօնէր, սաչ սալարը, տիւզիլիւլիւքիէր, վէ սրէշարար իլէ քիւ. Էախանէլէրէ մախսուս ճամ գապլար վէ ալաթ ու էտէվաթ մէվ. ճուտ օլուպ, թօրտան վէ լէրաքէնտէ ֆիթուխ օլունրը:

Քէզալիք մէղքիւր տիւքքեանլարտա մուալէնէյի թըպալիյէ տա. խի իճրա օլունուպ, պուլնա մախսուս օտալարը վար տըր:

Պէյօղլու Լճգախանէսի կէճէլէրի աչըգ տըր:

Չէյլ.— Պիլճիւմէ էնդա վէ էմթառմըղըն էն ալէա ճիւստէն օլ. տըղընը վէ բէք էնվէն ֆիլաթլա սաթլըլաղընը Տօղթօր էֆէ. տիլէրէ վէ րաղպէթլու էնալիյէ իլան ու պլան իտէրիլ:

ԲՕԼ ՖՕՅԱՃԵԱՆ

ԵԻԻՒՄԷՔ ԳԱԼՏԸՐԸՄՏԱ 80 ՆՈՒՄԷՕՏԱ

ԿԷՕՉԷ ՎԷ ՃԷՐՐԱՀԼԸՂԱ ՄԻԻԹԷԱԼԻԳ

Ա. Լ. Է. Ա. Թ. Թ. Ի. Ի. Ճ. Ճ. Ա. Ը. Ը.

Մէղքիւր մաղապատա կէօղէ վէ ճէրքալըղա միւթէալիգ էնվալի ալէաթ. ու էտէվաթ մէվճուտ տըր:

Էղճիւմէ, Էուամուշաղ. վէ սէրթ լասթիգտէն (գառաչուտան) մաամուլ. մէվառտը միւթթէլիֆէ, գառըգ պաղլարը, էն աի շիլիլիալար, էլէք. թրիք մաքիւնալարը, միզան իւլ հալա (պարօմէթր), միզան իւլ հարարէ (թէրմօմէթր) վէ էյի ճիւս կէօղլիւլէր պուլրնմագտա տըր:

Մ. Բօլ Ֆօյաճեան՝ Էէր նէվ սըրարըղաթ վէ թամիրաթը էնվէն ֆիլաթ. իլէ իճրա վէ տէրէօնտէ իտէր:

ՎԱՅՐԿԵՆԱԿԱՆ ՏԳԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԱՅՅԵՏՈՄՍԻ

Լաւազոյն քառթօնի վրայ ամէն լեղուաւ կը պատրաստուի իգին 100 հատը 10 դէնկն. պէտք ունեցողները պէտք է գիմեն Գ. Պաղտատլեան տպարան Յակոբեան խան թիւ 13 Կ. Պոլիս:



ՏԷՐ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆ
ԱՆՏՕՆ ՍԱՔԱՅՈՂ

ԽՄԱՐԳԻՐ Թ. ՀԱՃԵԱՆ